

AquaOne

Bedienungsanleitung
CHJ-Serie Innenfilter
Seiten: 2-6 (DE)

Instruction manual
CHJ-series Internal Filter
Sites: 7-11 (EN)



Alle Bedienungsanleitungen auch online unter: www.aquaristikwelt24.de

All instruction manuals also online at: www.aquaristikwelt24.de

Vielen Dank, dass Sie sich für einen AquaOne Innenfilter der CHJ-Serie entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Gerät ordnungsgemäß verwenden.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre, gültig ab Rechnungsdatum. Die Verschleißteile des Filters fallen nicht unter die Gewährleistung. Der Schaden, der durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wird, ist von der Garantie ausgeschlossen.

Sicherheitshinweise

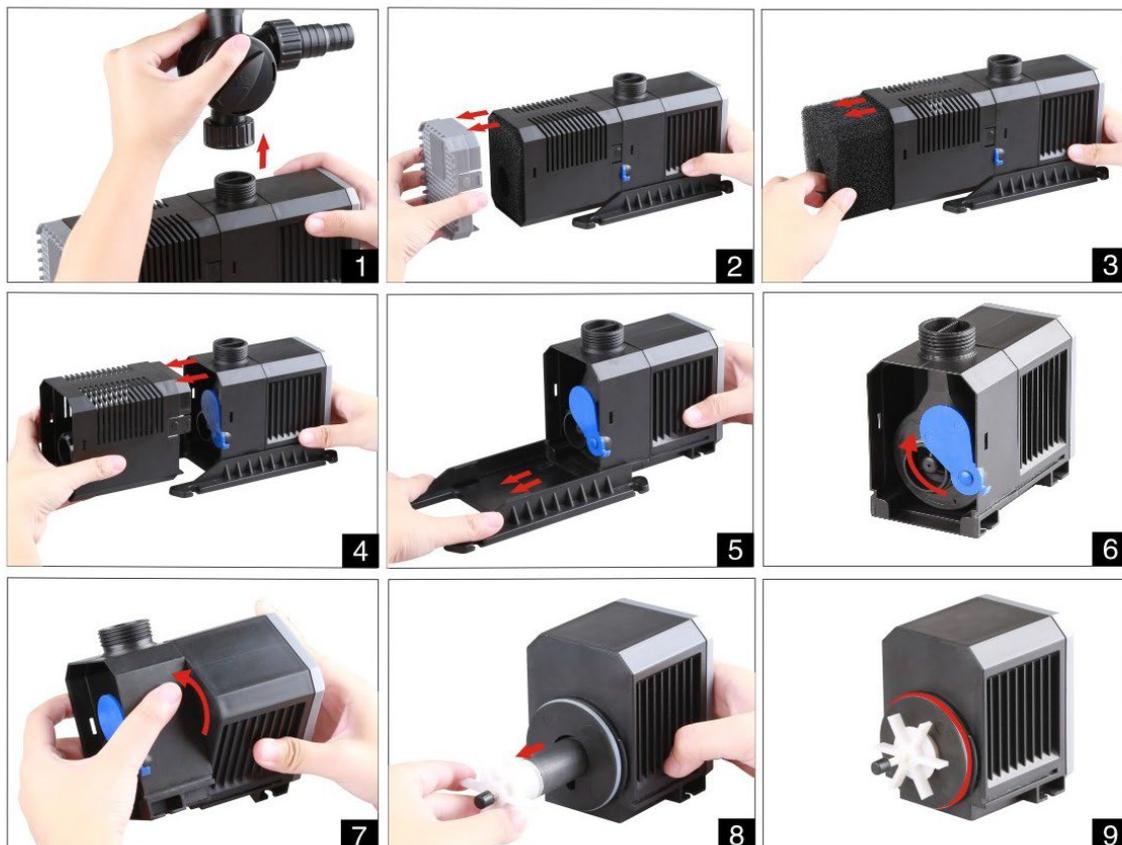
1. Vor jeder Installation/Instandhaltung ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
2. Inbetriebnahme nur, wenn das Gerät sich vollständig unter Wasser befindet.
3. Das Gerät niemals trocken laufen lassen. Dies führt zur Überhitzung und verursacht dauerhafte Schäden.
4. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gerät vor und tauschen Sie Teile nur wie empfohlen aus.
5. Alle Anschlüsse müssen geerdet sein.
6. Halten Sie sich an die vorgegebene Stromspannung.
7. Nur in der Flüssigkeit Wasser zu verwenden.
8. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine Seifen oder Reinigungsmittel. Nur mit warmem Wasser gründlich reinigen und abspülen.

Wenn Sie die Pumpen längere Zeit nicht benutzen, lassen Sie sie besser eine Weile im sauberen Wasser arbeiten. Reinigen Sie dann den Filter mit sauberem Wasser und trocknen ihn ab, bevor Sie ihn wieder verpacken.

Beschreibung

Die Innenfilter der CHJ-Serie werden mit vier Saugnäpfen im Aquarium an die Scheibe gedrückt. Man kann den Filter stufenlos einstellen und so die Wassermenge regulieren. Der Filter ist sehr leise und aufgrund der geringen Stromversorgung sehr energiesparend. Mit im Lieferumfang enthalten ist eine Frischluft Zufuhr, mit der man Sauerstoff in das Aquarium pumpen kann, welche das Wasser gleichmäßig anreichert. Des Weiteren sind die Einsaugschlitze bewusst sehr klein gehalten, damit Ihre Garnelen, Babys und Kleinfische nicht in den Filter gezogen werden. Die Achse des Rotors besteht aus Edelstahl und ist sehr robust. Rund um eine tolle Lösung für ein Aquarium, in dem man ihn gut positionieren kann.

Zusammenbau



1. Schrauben Sie die Druckmutter ab (Bild 1)
2. Drücken Sie auf die Schnalle und nehmen Sie dann den Filterkorb heraus (Bild 2)

3. Ziehen Sie den Filterschwamm entsprechend heraus (Bild 3)
4. Drücken Sie die Schnalle und nehmen Sie dann den großen Filterkorb entsprechend heraus (Bild 4)
5. Nehmen Sie den Boden entsprechend heraus (Bild 5)
6. Das blaue Ventil kann die Durchflussmenge einstellen
7. Drehen Sie den Motor entsprechend (Bild 6) und nehmen Sie ihn heraus
8. Nehmen Sie den Rotor heraus, wechseln oder reinigen Sie ihn
9. Stellen Sie sicher, dass der O-Ring immer in der richtigen Position ist (Bild 9)

Reinigung

Entscheiden Sie, wie regelmäßig Sie Ihren Innenfilter reinigen möchten, abhängig von Ihrem Wasservolumen und der Anzahl der Fische, die Sie haben. Die beste Zeit zum Reinigen Ihres Filters ist nach Abschluss eines 10%-igen Wasserwechsels.

Folgende Teile Ihres Innenfilters sollten gereinigt werden:

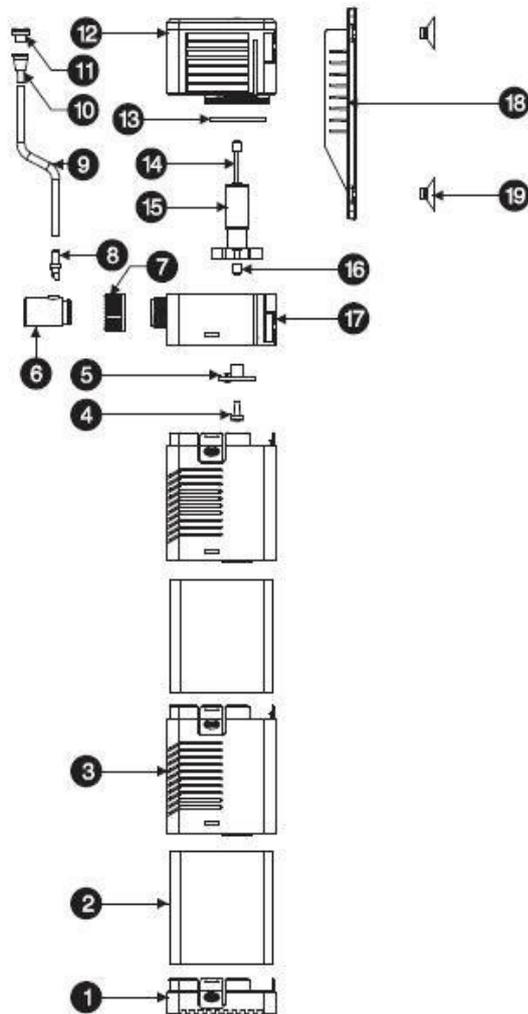
- Impeller
- Auslassteile
- Filterschwamm und Filtergehäuse

Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz und nehmen Sie diese aus dem Wasser. Durch leichtes ziehen und verschieben trennen Sie bitte vorsichtig das Motorgehäuse von der Laufradkammer. Entnehmen Sie Laufrad und Welle und reinigen Sie diese mit einer Bürste. Hartnäckige Ablagerungen können Sie entfernen in dem Sie die entsprechenden Teile in Essig einlegen. Bitte spülen Sie die Teile gründlich ab, bevor Sie diese wieder in die Pumpe einsetzen.

Die Kunststofflager, Keramikwelle und ähnliches sind Verschleißteile. Sollte die Pumpe nach längerer Betriebsdauer trotz regelmäßiger Reinigung deutliche Laufgeräusche erzeugen, dann kann es sinnvoll sein diese Teile zu ersetzen.

Bitte reinigen Sie den Schwamm regelmäßig, damit es hier nicht zu einer Beeinträchtigung der Pumpenleistung kommt.

Ersatzteilliste



1	Filterkorb	11	Lufteinlassstopfen
2	Filterschwamm	12	Motorgehäuse
3	Großer Filterschwamm	13	O-Ring
4	Steckverbindung	14	Axe
5	Regler	15	Rotoraufnahme
6	Lufteinlass	16	Lager
7	Auslass	17	Pumpengehäuse
8	Lufteinlass	18	Führung
9	Zuleitung	19	Saugnapf
10	Lufteinlassventil		

Technische Daten

Modell	CHJ-502	CHJ-602	CHJ-902	CHJ-1502
Stromspannung	220V-240V	220V-240V	220V-240V	220V-240V
Frequenz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Stromverbrauch	7W	8W	20W	25W
H-max	0.9m	1.3m	1.5m	1.8m
Max. Durchfluss	500L/h	600L/h	900L/h	1500L/h
Optional anschließbar	3/8" – 1/2" Schlauch			
Befestigung	4 Saugnäpfe	4 Saugnäpfe	4 Saugnäpfe	4 Saugnäpfe
Kabellänge	1.5m	1.5m	1.5m	1.5m
Gewicht	0.3kg	0.44kg	0.6kg	0.8kg
Maße: L×B×H	71×98×211mm	79×107.5×218.5mm	89×117×287mm	96×132×273mm

Thank you for purchasing an AquaOne CHJ Series internal filter. Read the user manual carefully before use to ensure you use the device properly.

Warranty

The guarantee period is 2 years, valid from the invoice date. The wearing parts of the filter are not covered by the warranty. The damage caused by improper use is excluded from the warranty.

Instruction for use

Please read the operating instructions and familiarize yourself with the device before placing it in service. Correct and safe use of the system requires strict compliance with the safety instructions. For safety reasons children and young people under 16 years of age, as well as people that cannot recognize potential hazards, or people that are not familiar with these instructions, may not use this device.

Safety instructions

1. Compare the line voltage (V) and frequency (HZ) of your electrical circuit with the data on the model plate. These data must agree.
2. Before reaching in the water, always unplug all power cords of devices in the water.
3. Never use installations, adapters, extension cords or connecting cords without ground contact.
4. Only operate the pump if no one is in the water!
5. Do not carry or pull the pump by the connecting cord.
6. Keep the power plug and all connecting parts dry.
7. The pump may not be operated if the cable or the housing are defective.
8. If the power cord of the pump is damaged then it must be replaced by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person, to avoid hazard.
9. Never displace any liquids other than water.
10. Keep away from moving parts to avoid dangers.
11. Please disconnect all the accessories when the pump do not work.
12. Do not replace accessories casually. Unmatched accessories may cause danger.

Placing in service

1. Read and familiarize yourself with the safety instructions before placing in service.
2. Compare the line voltage(V) and frequency (HZ) of your electrical circuit with the data on the model plate. These data must agree.
3. Attention after installing, adjust the tightness of cover to change the fountain style.
4. Comply with the maximum permitted immersion depth (see the information on the model plate).
5. Do not place the pump directly in the pond floor mud, place the pump on a raised surface.
6. Lay the power cord in a protected manner to exclude the possibility, of damage.
7. Connect the pump to the electrical circuit.
8. The flow rate can be adjusted by the control valve; the pump will start work once plug in and stop once unplug.

Important note

Never operate the pump without the filter basket. The filter basket protects the pump from coarse dirt that can lead to plugging up the pump.
Never operate the pump without water (dry run). The pump bearing will be destroyed.

Additional installation instructions

1. Our specified outputs are always measured directly at the pump outlet (without hose connection and accessories).
2. To achieve the highest possible pump output, keep the hose connections as short as possible. Elbows, angles and other connecting elements should be reduced to a minimum, as they lessen the pump output.
3. Because of the different product models, equipped with different outlets. Part products are equipped with stepped water outlets. To avoid flow loss, the unused water outlet connectors should be sawed off at the corresponding positions on the stepped hose.



Features

1. The outlet realizes multistage over, suitable for a variety of pipe diameter connection.
2. Adjustable flow rate.
3. With adjustable tube. easy for you to adjust the height of fountain.
4. Various fountain heads to meet your difference requirements.

Maintenance/cleaning

1. Follow the safety instructions.
2. Clean the filter housing monthly, or if the pump capacity is reduced, by using a soft brush under running water.
3. Also clean the pump in the case of frequent use.

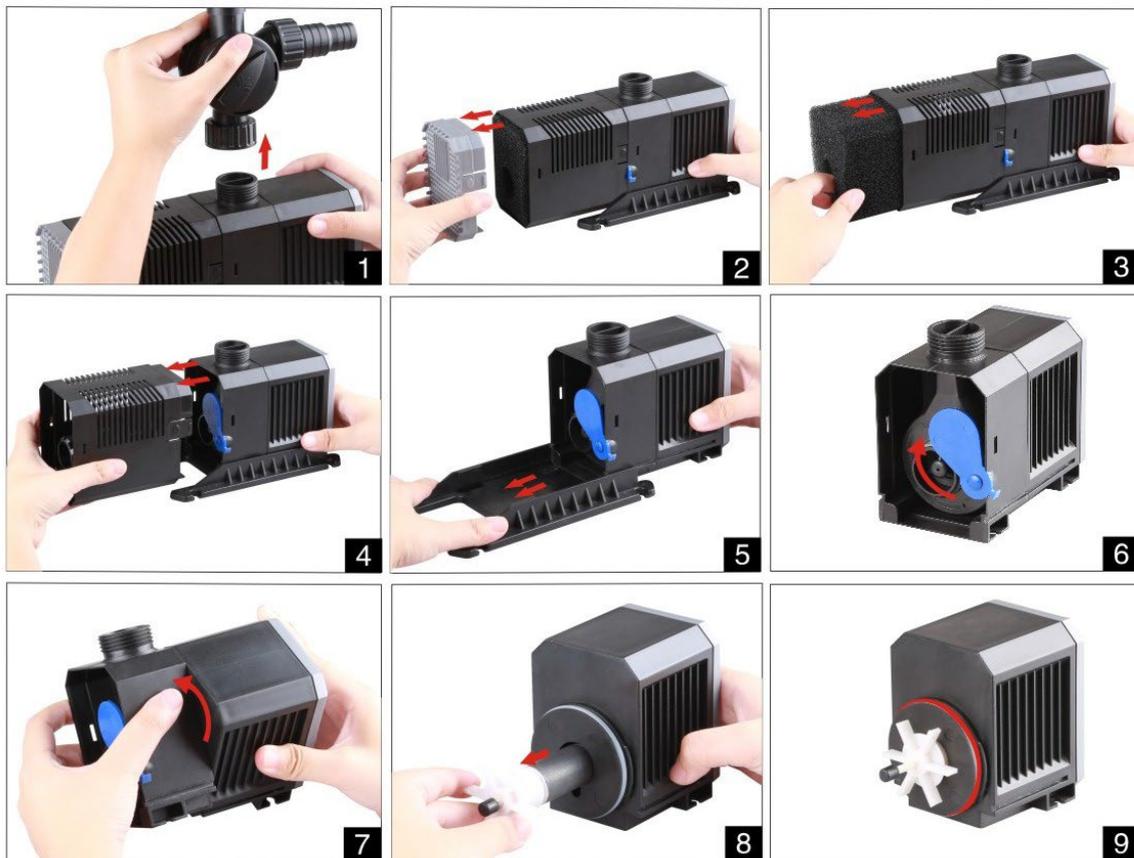
Cleaning the Pump:

1. Unplug the power.
2. Dismantle the fountain accessories.
3. Dismantle the filter housing.
4. Clean the pump and filter sponge with a soft brush under flowing water.
5. Remove any grime in rotor through the openings

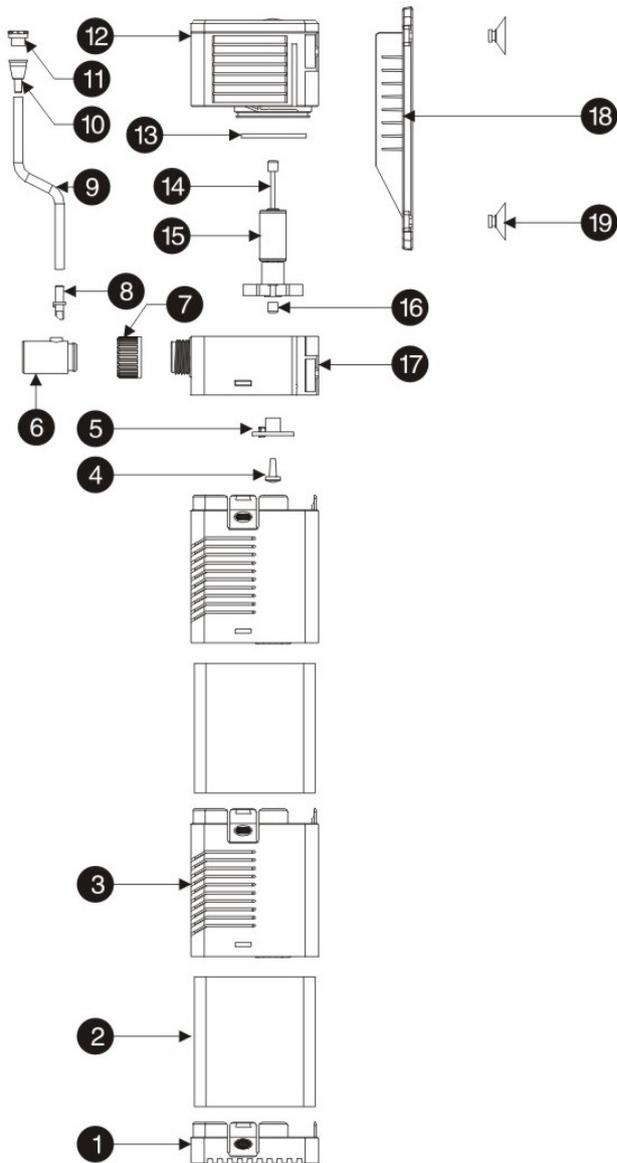
Technical parameters

Model	CHJ-502	CHJ-602	CHJ-902	CHJ-1502
Voltage	220V-240V	220V-240V	220V-240V	220V-240V
Frequenz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Power consumption	7W	8W	20W	25W
H-max	0.9m	1.3m	1.5m	1.8m
Max. flow	500L/h	600L/h	900L/h	1500L/h
Optional anschließbar	3/8" – 1/2" Hose			
Consolidation	4 suction cups	4 suction cups	4 suction cups	4 suction cups
Cable length	1.5m	1.5m	1.5m	1.5m
Weight	0.3kg	0.44kg	0.6kg	0.8kg
Mass (mm): L×B×H	71×98×211	79×107.5×218.5	89×117×287	96×132×273

Instruction



1. Unscrew the press nut to PIC1.
2. Press the buckle, then take the filter basket out according to PIC 2.
3. Pull out the filter sponge according to PIC 3.
4. Press the buckle, then take the big filter basket out according to PIC 4.
5. Take out the bottom according to PIC 5.
6. The blue valve can adjust the flowrate.
7. Turn the motor body according to PIC 6, then take it out.
8. Take out the rotor, change or clean it.
9. Make sure the O-ring is always in the correct position, as shown in PIC9.

Part list

1	Filter basket
2	Filter sponge
3	Big filter basket
4	Fastening nail
5	Adjuster
6	Air export1
7	Outlet nut
8	Air export 2
9	Pipe
10	Air Inlet Valve
11	Air Inlet Plug
12	Motor body
13	O-ring
14	Axle
15	Rotor subassembly
16	Bearing
17	Pump housing
18	Bottom
19	Suction cups